

# Протокол

№

гр. София, 20.09.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64**  
**състав**, в публично заседание на 20.09.2022 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Калинка Илиева**

при участието на секретаря Спасина Иванова и при участието на прокурора Надя Загорова, като разгледа дело номер **5597** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 10.30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. А. М. М., нередовно призован, се явява лично. Явява се адв.В., с днес представено пълномощно.

ОТВЕТНИКЪТ – председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк.П., с днес представено пълномощно.

СГП, редовно призована, се явява прокурор Надя Загорова.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т., уведомен за осъществяване на превод от/на арабски език, се явява лично.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя М. А. М. М. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Д. Т. - 70 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач.

СТРАНИТЕ (поотделно) и чрез преводача: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становищата на страните, счита че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

**О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства.

АДВ. В. - Поддържам жалбата. Прилагам и моля да приемете 3 броя копия от медицински документи (в превод), с копие за страната.

ЮРК. П. - Оспорвам жалбата. Моля да я отхвърлите. Оставям на преценката на съда по отношение на днес представените документи.

ПРОКУРОРЪТ - Да се приемат писмените доказателства.

СЪДЪТ

**О П Р Е Д Е Л И:**

ПРИЕМА днес представените, както и в преписката писмени доказателства.

СТРАНИТЕ (поотделно) и чрез преводача: Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ, с оглед изявленията на страните и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

**О П Р Е Д Е Л И:  
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.**

АДВ. В. - Да се уважи жалбата по изложени в нея съображения.

Моля да се вземете предвид, че освен заболяванията на дъщерята на жалбоподателя, административният орган е пропуснал да вземе предвид, че макар да е на 19 години, пълнолетна и неомъжена, за нея няма кой да се грижи. В тази връзка моля да отмените обжалваното решение.

Жалбоподателят чрез преводача – Дъщеря ми не работи. Аз ще я издържам. Работя като бояджия.

ЮРК. П. – В &1, т.3 от допълнителните разпоредби на Закона за убежището и бежанците(ЗУБ), се съдържа определение „за членове на семейството“. Единствено бих искал да посоча, че дъщерята на молителя е навършила пълнолетие и не е включена в семейството, към момента на подаване на молбата е на 19 години, поради което не отговаря на законовите изисквания. Предвид изложеното моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да оставите решението на председателя на ДАБ в сила.

ПРОКУРОРЪТ – Считаю, че жалбата срещу решение № 3785/12.05.2022 година на председателя на ДАБ е неоснователна и следва да бъде отхвърлена.

С решението по същество актът на административния орган, с който е указано събиране на семейството по отношение на навършилата пълнолетие негова дъщеря по

здравословни причини е издаден от компетентен орган. Надлежно мотивиран е, свързан с целта на закона, без допуснати в административното производство нарушения, поради което считам, че следва бъде оставено без уважение искането на жалбоподателя.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 лв. (осемдесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.40 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: